



INLINER HELMET

Service Adresse:
SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
D-73635 Steinenberg
GERMANY
Hotline: 00800 30 777 999
Email: service@speq.de
Web: www.speq.de

Stand der Information -
Version des informations -
Informazioni aggiornate al:
10/2024



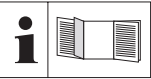
GB IE NI
INLINER HELMET
Owner's manual

DK
SKØJTEHJELM
Bruksanvisning

FR BE
CASQUE DE PATINEUR
Mode d'emploi

NL BE
SCHAATSEHELM
Gebruiksaanwijzing

DE AT CH
INLINER HELM
Gebrauchsanleitung



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

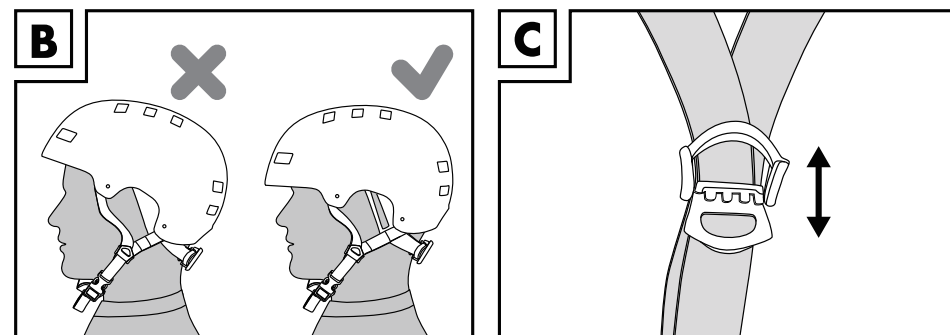
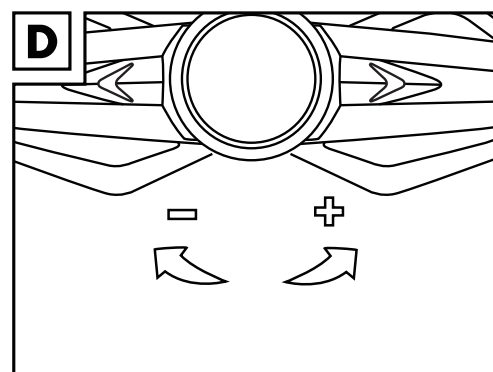
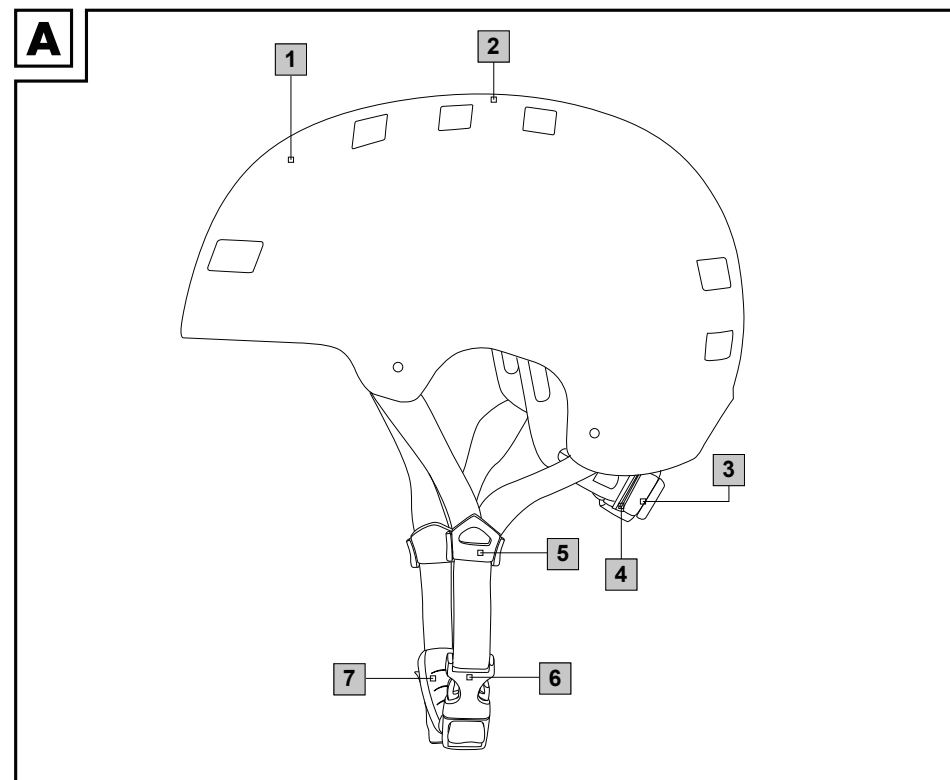
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI	Owner's Manual	5
DK	Bruksanvisning	10
FR/BE	Mode d'emploi	16
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	22
DE/AT/CH	Gebrauchsanleitung	28





Notes

Important information	6
Package contents	6
Technical information	6
Key to the symbols	6
Intended use	7
Safety instructions	7
HeiQ Fresh	7
Selecting helmet size	7
Setting the chin strap	7
Setting headband length	8
Maintenance and care	8
Storage	8
Disposal	8
Warranty and service handling	8

Part name

1. ABS shell
2. Ventilation holes
3. Adjustment dial
4. Size adjustment system
5. Strap divider
6. Buckle
7. Chin strap

Congratulations!

You have purchased a high-quality product. Please familiarise yourself with the product before use.

Please read the following instruction manual carefully.

Only use the product as described and for the specified applications. Please keep this instruction manual in a safe place. If you give or sell this product to someone else, make sure to include all the documentation.

Important information

Please read the instructions and information below carefully before using your new helmet for the first time. This helmet is designed for use with skateboards, inline skates, roller skates and the like and is manufactured with the latest technology. Even though the highest safety standards are applied, serious accidents can still occur, causing injury. In some cases, the impact may be so severe that the helmet does not effectively protect the wearer from head injuries.

Conformity with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE) and with those of the harmonising technical standard EN 1078:2012 + A1 :2012 has been certified by the issuing body, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nuremberg, Germany, Notified Body No 0197. SPEQ GmbH hereby declares that this product complies with the following essential requirements and other relevant provisions:
(EU) 2016/425 – Regulation on personal protective equipment (PPE)
The full declaration of conformity is available at <https://www.speq.de/en/declarations-of-conformity/>

Package contents

1. 1 x inline helmet
2. 1 x additional inner padding
3. 1 x instruction manual

Technical information

Date of manufacture (month/year): 10/2024

Key to the symbols

	Declaration of conformity (see chapter „Declaration of conformity“): Products marked with this symbol comply with all applicable European Community regulations Economic area.
	Expiry date
	Helmet weight
	Date of manufacture
	The Seal of Approved Safety (GS mark) certifies that a product meets the requirements of the German Product Safety Act (ProdSG). The GS mark indicates that the safety and health of the user are not at risk if the product is used as intended and if foreseeable misuse of the marked product occurs.
	Read the user manual

Intended use

This product is made for skateboarders, inline skaters and roller skaters and similar groups. It is not suitable for other sports or for motorcyclists.

Safety instructions

- This helmet should not be worn by children during climbing or other activities where there is a risk of strangling or getting stuck.
- The helmet must fit tightly and the chin strap must be securely fastened.
- Do not push the helmet to the back of your neck, otherwise your forehead will not be protected.
- Do not wear any head covering under the helmet. Make sure that air circulation is not restricted.
- No changes may be made to the helmet, its structure or individual components.
- The helmet must not be painted on, nor may stickers or labels be applied to it.
- Paint, stickers, cleaning fluids or other solvents can seriously impair the helmet's protective function.
- The helmet is designed to protect the head in the event of an impact. After just one (even light) impact, this protection is no longer guaranteed. Following an accident, the helmet must therefore be replaced immediately even if it does not exhibit any visible damage.
- Never use petroleum-based solvents or abrasive cleaners to clean the exterior or interior of the helmet. Always use pH-neutral detergent diluted with clear water; rub gently with a soft cloth. Then wipe dry with a lint-free cloth. The padding can be cleaned using a little soap and a soft brush.
- Only use original spare parts for your helmet.
- The lifespan of the helmet depends on use. However, the helmet should be replaced five years after the date of manufacture at the latest.

HeiQ Fresh

Experience the feeling of continued freshness. Odour-inhibiting finish on the inner lining for a natural freshness - thanks to silver-free HeiQ Fresh technology.

Selecting helmet size

- Measure the circumference of your head and select the helmet size on that basis. Try out several helmets before you decide. The skin on your temples should ideally move with the helmet when putting it on.
- Make sure that the helmet does not move around freely on the head, even without the chin strap pulled tight.
- The chin strap must be locked tightly to ensure a secure fit. It is sitting correctly if it is difficult for you to slide your fingers beneath the chin strap. However, you must be able to breathe, swallow and turn your head comfortably.
- The helmet is sitting correctly if it is tight but still comfortable on the head. Do not push the helmet to the back of your neck, otherwise your forehead will not be protected (Fig. B).
- If the helmet is too big (wobbles, cannot be adjusted tightly enough) or too small (pinches, leaves the forehead exposed), please go up or down a size.
- If the helmet cannot be adjusted correctly, it must not be used.

Setting the chin strap (Fig. C)

Use the loop to set the general length of the chin strap. You can adjust the length of the chin strap with the strap divider clip. Make sure that the strap divider does not bother you, the straps do not cover the ears and the buckle is not resting on the jawbone

Setting headband length (Fig. D)

Use the adjustment dial to smoothly adjust the helmet to fit your head circumference perfectly. Turn the dial to the right to tighten the helmet headband and to the left to loosen it.

Maintenance and care

Regular maintenance and care contributes to the safety and preservation of the helmet.

- Always use pH-neutral detergent diluted with clear water; rub gently with a soft cloth. Then wipe dry with a lint-free cloth.
- The padding can be cleaned with a little soap and a soft brush.

Inner padding

- Hand wash below 30°C.
 30°C / 86°F    
- Allow to dry at room temperature.

Storage

Store the helmet in a dry and well-ventilated place at room temperature when not in use. Avoid sources of heat.

Disposal



For more information on how to dispose of the disused equipment, contact your local or city council. Dispose of the device and the packaging in an environmentally friendly way. Keep any packaging material (such as foil bags) out of the reach of children.



Note the code on the packaging materials for waste separation, which includes abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composites.

The article and the packaging materials are recyclable; dispose of them separately for better waste treatment. The Triman logo applies to France only.

SPEQ GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place.

This will be required as proof of purchase. If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN 467141_2404) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us

free of charge to the Manufacturer and Service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com. This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 467141_2404.



Manufacturer and Service address:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
GERMANY
Email: service@speq.de

Service-Hotline: 00800 30 777 999
(kostenfrei)

Please call before sending in
8:00 am – 17:00 pm

Model: ML-062 (S/M - 50-54 cm)
ML-029 (M/L - 54-58 cm)
IAN: 467141_2404

Betegnelse af delene	11
Vigtige informationer	11
Leveringsomfang	11
Explicación de los símbolos	11
Tilsluttet brug	12
Sikkerhedsanvisninger	12
HeiQ Fresh	12
Valg af hjelmstørrelse	12
Justering af hageremmen	13
Justering af pandebåndsbredde	13
Vedligeholdelse og pleje	13
Opbevaring	13
Anvisninger om bortskaffelse	13
Garanti og service	13

Betegnelse af delene

1. ABS-hjelmskal
2. Ventilationsåbninger
3. Drejeknap
4. Pasformsystem
5. Remjustering
6. Clipslukning
7. Hagerem

Tillykke!

Du har med dit køb anskaffet dig en vare af høj kvalitet. Gør dig bekendt med varen, før du bruger den første gang.

Læs følgende brugsanvisning omhyggeligt.

Brug kun varen som beskrevet og kun til de angivne brugsformål. Gem denne brugsanvisning til senere reference. Overdrag alle dokumenter ved videregivelse af varen til tredjemand.

Vigtige informationer

Før du bruger din nye hjelm for første gang, bedes du læse følgende instruktioner og oplysninger omhyggeligt. Denne hjelm er udviklet til brug på skateboards, inliners, rulleskøjter og lignende og er fremstillet i henhold til den nyeste teknologi. Selvom hjelmen lever op til de højeste sikkerhedsstandarder, kan alvorlige ulykker stadig medføre skader. I nogle tilfælde kan påvirkningen være så alvorlig, at hjelmen ikke effektivt kan beskytte brugeren mod hovedskader.

Overensstemmelse med kravene i henhold til forordning (EU) 2016/425 for personlige værnemidler (PPE) samt med kravene i den harmoniserende tekniske standard EN 1078:2012 +A1 :2012 er certificeret af det udstedende organ TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Nürnberg, Tyskland, Notified Body No 0197.

SPEQ GmbH erklærer hermed, at dette produkt imødekommer følgende væsentlige krav og øvrige relevante bestemmelser:
(EU) 2016/425 – PPE-forordning personlige værnemidler

Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Leveringsomfang

1. 1 x inline-hjelm
2. 1 x ekstra indvendig polstring
3. 1 x brugsanvisning

Tekniske data

Fremstillingsdato (måned/år): 10/2024

Explicación de los símbolos

	Overensstemmelseserklæring (se kapitel „Overensstemmelseserklæring“): Produkter mærket med dette symbol overholder alle gældende fællesskabsbestemmelser i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.
	Udløbsdato
	Hjelm vægt
	Produktionsdato
	Den certificerede sikkerhedsforsegling (GS-mærke) attesterer, at et produkt opfylder kravene i den tyske produktsikkerhedslov (ProdSG). GS-mærket indikerer, at den påtænkte anvendelse og det forventede misbrug af det markerede produkt ikke vil bringe brugerens sikkerhed og sundhed i fare.
	Lea este manual del usuario

Tilsigtet brug

Denne vare er fremstillet til brug sammen med skateboard, inliners, rulleskøjter og lignende. Den er ikke egnet til andre sportsgrene eller motorcyklister.



Sikkerhedsanvisninger

- Denne hjelm bør ikke anvendes af børn under klatring eller andre aktiviteter, hvor der er risiko for, at kvælning/hængning kan forekomme, hvis barnet bliver viklet ind i hjelmen.
- Hjelmen skal sidde tæt, og hageremmen skal spændes.
- Skub ikke hjelmen ned i nakken, for så er din pande ikke beskyttet.
- Brug ikke hovedbeklædning under hjelmen.
- Sørg for, at luftcirkulationen ikke er begrænset.
- Der må ikke foretages ændringer på hjelmen, dens struktur eller de enkelte komponenter.
- Hjelmen må ikke males og/eller dækkes med klistermærker eller mærkater.
- Hjelmens beskyttende virkning kan påvirkes alvorligt ved indvirkning af maling, rengøringsmidler eller andre opløsningsmidler.
- Hjelmen er designet til at beskytte hovedet i tilfælde af en kollision. Denne beskyttelse er dog ikke garanteret efter blot et enkelt stød (selv et lille ét). Derfor skal hjelmen altid udskiftes med det samme efter en ulykke, også selvom den ikke har tegn på synlige skader.
- Brug aldrig opløsningsmidler eller slibende midler indeholdende petroleum til at rengøre hjelmen, hverken udvendigt eller indvendigt. Brug altid pH-neutralt rengøringsmiddel fortyndet med rent vand; gnid forsigtigt med en blød klud. Tør derefter af med en frugfri klud. Polstringen kan rengøres med lidt sæbe og en blød børste.

- Brug kun originale reservedele til din hjelm.
- Varens levetid afhænger af dens anvendelse. Varen skal dog udskiftes efter højst fem år fra fremstillingsdatoen.

HeiQ Fresh

Oplev følelsen af vedvarende friskhed. Lugthæmmende finish på inderforet giver en naturlig friskhed - takket være sølvfri HeiQ Fresh-teknologi.

Valg af hjelmstørrelse

- Mål omkredsen af hovedet, og vælg hjelmstørrelsen i overensstemmelse hermed. Prøv flere hjelme, før du beslutter dig. Når du har hjelmen på, vil huden på dine tindinger ideelt set bevæge sig med den.
- Sørg for, at hjelmen ikke har meget bevægelsesfrihed på hovedet, også uden at hageremmen er strammet.
- Hageremmen lukkes tæt for en sikker pasform. Den sidder rigtigt, hvis du har svært ved at skubbe fingrene ind under hageremmen. Du skal dog stadig være i stand til at kunne trække vejret, synke og dreje dit hoved komfortabelt.
- Hjelmen sidder korrekt, når den sidder stramt, men stadig er behagelig at have på. Skub ikke hjelmen ned i nakken, for så er din pande ikke beskyttet (fig. B).
- Hvis hjelmen er for stor (vrikker, kan ikke justeres stramt nok) eller for lille (klemmer, efterlader panden blottet), skal du vælge en hjelm, der er én størrelse større eller mindre.
- Hvis hjelmen ikke kan justeres korrekt, må den ikke bruges.

Justering af hageremmen (fig. C).

Du kan justere den generelle længde af hageremmen via stropen. Du kan også ændre længden af hageremmen med clipsen til remjustering. Sørg for, at remjusteringen ikke generer dig, at remmene ikke dækker ørerne, og at lukningen ikke hviler på hagen.

Justering af pandebåndets bredde (fig. D).

Du kan justere hjelmen trinkeløst til din hovedomkreds med drejeknappen for at sikre en optimal pasform af hjelmen. Drej knappen med uret for at stramme hjelmens pandebånd og mod uret for at forlænge pandebåndet.

Vedligeholdelse og pleje

Regelmæssig vedligeholdelse og pleje bidrager til sikkerheden og hjelmens holdbarhed.

- Brug altid pH-neutralt rengøringsmiddel fortyndet med rent vand; gnid forsigtigt med en blød klud. Tør derefter af med en fnugfri klud.
- Polstringen kan rengøres med lidt sæbe og en blød børste.

Indvendig polstring

- Vask i hånden ved temperaturer under 30 °C



- Lad tørre ved stuetemperatur.

Opbevaring

Opbevar hjelmen på et tørt og godt ventileret sted ved stuetemperatur, når den ikke bruges. Undgå varmekilder.

Anvisninger om bortskaffelse



For flere oplysninger om, hvordan du bortskaffer det kasserede produkt, bedes du kontakte din lokale eller kommunale myndighed. Bortskaf produktet og emballagen på en miljøvenlig måde. Opbevar emballagematerialer (f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.



Bemærk mærkningen af emballagematerialerne ved sortering af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: Plastik / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompositmateriale.

Varen og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affaldshåndtering. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Garanti og service

Kære kunde,

Dette produkt leveres med 3 års garanti fra købsdatoen.

I tilfælde af, at dette produkt skulle have fejl og mangler har du nogle juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse juridiske rettigheder er ikke begrænset af vores garanti, der er beskrevet nedenfor.

Garantibetingelser

Garantien begynder på datoen for købet af træningsudstyret. Opbevar den originale kvittering. Denne skal bruges som dokumentation for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil vi - efter vores valg - enten reparere produktet gratis for dig, erstatte det eller refundere købsprisen. Denne garanti kræver, at det defekte produkt og købsbeviset (kvitteringen) fremvises inden for den treårige periode, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af fejlsens art og hvornår den er opstået. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, modtager du det reparerede produkt eller et nyt produkt. Reparation eller udskiftning af produktet starter ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav ved fejl og mangler

Garantiperioden forlænges ikke af den lovbestemte garantiperiode. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede fandtes på købstidspunktet, skal anmeldes umiddelbart efter udpakning af produktet. Enhver nødvendig reparation efter at garantiperioden er udløbet, er underlagt et gebyr.

Garantiens omfang

Træningsudstyret blev omhyggeligt produceret i henhold til strenge retningslinjer for kvalitet og nøje kontrolleret før levering. Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, som er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, såsom kontakter, batterier eller dele lavet af glas.

Denne garanti er ugyldig, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke bruges som tiltænkt eller ikke vedligeholdes. For at bruge træningsudstyret korrekt, skal alle anvisningerne i brugervejledningen overholdes nøje. Formål og handlinger, der frarådes eller advares mod i brugsvejledning, skal for enhver pris undgås. Træningsudstyret er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssig brug. Garantien bliver ugyldig i tilfælde af misbrug og ukorrekt håndtering, brug af vold samt af ændringer på træningsudstyret, der ikke er udført af vores autoriserede serviceafdeling.

I tilfælde af garantikrav

For at sikre, at din anmodning behandles hurtigst muligt, skal du følge nedenstående anvisninger:

- Hav venligst kvitteringen og varenummeret (IAN 467141_2404) parat som dokumentation for købet for alle forespørgsler.
- Varenummeret kan findes på træningsudstyrets typeskilt, en indgravering på produktet, titelsiden på din vejledning (nederst til venstre) eller på mærkatet på bagsiden eller bunden af træningsudstyret.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre fejl, skal du kontakte nedenstående serviceafdeling via **telefon** eller **e-mail**.
- Du kan herefter sende det registrerede, defekte produkt. Husk at vedlægge købsbeviset (kvitteringen) og oplysninger om, hvilken slags fejl der er tale om, og hvornår fejlen er opstået, til den serviceadresse, du har fået oplyst. Portoen for dette er gratis.

Du kan downloade denne og mange andre vejledninger samt produktvideoer og installationssoftware på www.lidl-service.com. Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com). Du kan åbne din betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 467141_2404.



Serviceadresse :

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg/Tyskland
E-mail: service@speq.de
Servicehotline: 00800 30 777 999
(gratis)
Ring venligst, før du sender produktet ind
8:00 – 17:00

Model: ML-062 (S/M - 50-54 cm)
ML-029 (M/L - 54-58 cm)
IAN: 467141_2404

Informations importantes	17
Contenu de la livraison	17
Caractéristiques techniques	17
Clé des symboles	17
Utilisation conforme	18
Consignes de sécurité	18
HeiQ Fresh	18
Choix de la taille du casque	18
Réglage de la jugulaire	19
Réglage de la largeur du tour de tête	19
Entretien et nettoyage	19
Stockage	19
Consignes d'élimination	19
Garantie et service après-vente	20

Description

1. Coque de casque ABS
2. Zones d'aération
3. Molette
4. Système de réglage de taille
5. Divider (boucle de jugulaire)
6. Boucle clip
7. Jugulaire

Félicitations !

En achetant cet article, vous avez fait le choix de la qualité. Familiarisez-vous avec l'article avant sa première utilisation.

À cette fin, lisez attentivement le mode d'emploi ci-après.

Utilisez l'article uniquement aux fins prévues et tel que décrit dans le présent document. Veuillez conserver ce mode d'emploi dans un endroit sûr. En cas de transmission de cet article à un tiers, veuillez remettre à ce dernier tous les documents correspondants.

Informations importantes

Avant toute première utilisation de votre nouveau casque, veuillez lire attentivement les instructions et informations ci-dessous. Fabriqué selon les dernières technologies, ce casque est conçu pour l'utilisation de planches à roulettes, de rollers, de patins à roulettes et de produits similaires. Bien que ce casque respecte des normes de sécurité des plus strictes, des blessures sont toutefois possibles en cas d'accidents graves. Dans certains cas, le choc peut être d'une telle violence que le casque ne peut pas protéger efficacement son utilisateur de blessures à la tête.

La conformité avec les exigences du règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI) et avec celles de la norme technique harmonisée EN 1078:2012 +A1:2012 a été certifiée par l'organisme notifié TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Nuremberg, Allemagne (Notified Body No 0197).

La société SPEQ GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales suivantes et aux autres dispositions applicables :

(UE) 2016/425 – Règlement relatif aux équipements de protection individuelle (EPI)

La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse suivante : www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Contenu de la livraison

1. 1 x casque de roller
2. 1 x mousse intérieure supplémentaire
3. 1 x mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Date de fabrication (mois/année) : 10/2024

Clé des symboles

 Déclaration de conformité (voir le chapitre « Déclaration de conformité ») : les produits marqués de ce symbole satisfont toutes les directives communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Date de péremption



Poids du casque



Date de fabrication



Le label de sécurité GS (label GS) certifie qu'un produit répond aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG). La marque GS indique que la sécurité et la santé de l'utilisateur ne sont pas en danger si le produit est utilisé comme prévu et si une mauvaise utilisation prévisible du produit marqué se produit.



Lire le mode d'emploi



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Utilisation conforme

Cet article est conçu pour les utilisateurs de planches à roulettes, rollers, patins à roulettes et autres produits similaires. Il ne convient pas pour d'autres sports ni pour la pratique de la moto.

Consignes de sécurité

- Ce casque ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants lors d'activités d'escalade ou de toute autre activité présentant un risque de strangulation/pendaison de l'enfant du fait du casque.
- Le casque doit être bien ajusté et la jugulaire doit être bien fermée.
- Ne poussez pas le casque dans la nuque, sans quoi votre front ne sera pas protégé.
- Ne portez pas de chapeaux ou autres sous le casque. Veillez à une bonne circulation de l'air.
- Il est interdit d'apporter des modifications au casque, à sa structure ou à ses composants.
- Le casque ne doit pas être peint ni revêtu d'autocollants ou d'étiquettes.
- Toute exposition du casque à des vernis, des adhésifs, des liquides de nettoyage ou d'autres solvants peut gravement altérer l'action protectrice du casque.
- Le casque doit protéger la tête en cas de choc. Après un seul choc (même léger), cette protection n'est plus garantie. Par conséquent, après un accident, le casque doit être remplacé aussitôt, même en l'absence de dommages manifestes.
- N'utilisez jamais de solvants ou de produits abrasifs à base de pétrole pour nettoyer le casque, que ce soit à l'extérieur ou à l'intérieur. Utilisez toujours un produit nettoyant de pH neutre,

dilué dans de l'eau claire ; frottez avec précaution à l'aide d'un chiffon doux. Puis essuyez avec un chiffon non pelucheux. Les mousses peuvent être nettoyées avec un peu de savon et à l'aide d'une brosse souple.

- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine pour votre casque.
- La durée de vie de l'article dépend de son utilisation. Cependant, l'article doit être remplacé au plus tard cinq ans après sa date de fabrication.

HeiQ Fresh

Faites l'expérience d'une sensation de fraîcheur qui dure.

Traitement anti-odeur de la doublure pour une fraîcheur naturelle - grâce à la technologie HeiQ Fresh sans argent

Choix de la taille du casque

- Mesurez votre tour de tête et choisissez la taille du casque en conséquence. Essayez plusieurs casques avant de prendre une décision. Le casque est bien ajusté lorsque la peau des tempes se déplace avec lui.
- Évitez que le casque ne puisse trop bouger sur la tête même lorsque la jugulaire n'est pas bien serrée.
- Pour que le casque tienne bien sur la tête, la jugulaire doit être bien fermée. Le casque est bien ajusté lorsque vous avez du mal à passer vos doigts sous la jugulaire. Cependant, vous devez toujours pouvoir respirer, déglutir et tourner la tête sans difficulté.
- Le casque est bien ajusté lorsqu'il est bien fixé sur votre tête, sans pour autant vous gêner. Ne poussez pas le casque dans la nuque, sans quoi votre front ne sera pas protégé (fig. B).
- Si le casque est trop grand (bouge, ne peut pas être ajusté et fixé correctement) ou trop petit (comprime la tête, ne protège pas le front), veuillez choisir un casque de la taille au-dessus ou en dessous.
- Si le casque ne peut pas être ajusté correctement, il ne doit pas être utilisé.

Réglage de la jugulaire (fig. C)

La longueur générale de la jugulaire peut être réglée à l'aide de la boucle. Vous pouvez également contrôler la longueur de la jugulaire à l'aide du divider. Assurez-vous que le divider ne vous gêne pas, que les sangles ne couvrent pas vos oreilles et que la boucle clip ne repose pas sur votre menton.

Réglage de la largeur du tour de tête (fig. D)

La molette permet d'ajuster le casque à votre tour de tête afin que le casque soit bien fixé sur votre tête. Tournez la molette à droite pour resserrer le tour de tête et à gauche pour l'agrandir.

Entretien et nettoyage

Un entretien et un nettoyage à intervalles réguliers contribuent à la sécurité et au maintien du casque en bon état.

- Utilisez toujours un produit nettoyant de pH neutre, dilué dans de l'eau claire ; frottez avec précaution à l'aide d'un chiffon doux. Puis essuyez avec un chiffon non pelucheux.
- Les mousses peuvent être nettoyées avec un peu de savon et à l'aide d'une brosse souple.

Coiffe (intérieur)

- Lavez à la main à moins de 30 °C.



- Laissez sécher à température ambiante.

Stockage

En cas de non-utilisation, stockez le casque à température ambiante, dans un endroit sec et bien ventilé. Évitez les sources de chaleur.

Consignes d'élimination



Pour obtenir de plus amples informations concernant l'élimination de l'appareil usagé, contactez votre municipalité. Éliminez l'appareil et son emballage dans le respect de l'environnement. Tenez le matériel d'emballage (p. ex. sac) hors de portée des enfants.



Observez les indications figurant sur les éléments du matériel d'emballage pour le tri des déchets, sachant que les abréviations (a) et les numéros (b) ont la signification suivante : 1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

L'article et le matériel d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France.

Garantie de la SPEQ GmbH

Chère cliente, cher client, Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

Si ce produit présente des défauts, vous disposez des droits légaux contre le vendeur. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse d'origine. Celui-ci servira de justificatif de l'achat. En cas de défaut de matériel ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons ou remplaçons le produit, ou remboursons le prix d'achat, à notre choix, sans frais pour vous. Cette prestation de garantie suppose la présentation, dans le délai de trois ans, de l'appareil défectueux et de la preuve d'achat (ticket de caisse), ainsi qu'une brève description écrite de la nature du défaut et de la date à laquelle il est survenu.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou le remplacement du produit ne donne droit à aucune nouvelle garantie.

Durée de la garantie et droits légaux en cas de défauts

La période de garantie n'est pas prolongée par la garantie des défauts cachés. Cela s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les éventuels dommages et défauts déjà présents lors de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations éventuelles effectuées après l'expiration de la garantie sont payantes.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin selon des directives sur la qualité strictes et a été consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La garantie couvre les défauts du matériel ou de la fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit exposées à l'usure normale qui peuvent ainsi être considérées comme pièces d'usure, ni les dommages sur les pièces fragiles telles que l'interrupteur, les batteries ou les pièces fabriquées en verre. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non-conforme. Pour une utilisation correcte du produit, toutes les instructions figurant dans le mode d'emploi doivent être scrupuleusement observées. Les utilisations et les actions déconseillées dans le mode d'emploi ou faisant l'objet d'une mise en garde doivent absolument être évitées.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'utilisation abusive ou incorrecte, de recours à la force et d'interventions non effectuées par notre bureau de service après-vente agréé.

Traitement en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, merci de vous munir du ticket de caisse et du numéro d'article (IAN) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure du produit, sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le service après-vente désigné ci-dessous par téléphone ou par e-mail.
- Vous pouvez alors envoyer un produit enregistré comme défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ces manuels ainsi que de nombreux autres, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation. Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com) et d'ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (IAN).



Adresse du service :

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
Allemagne
Email: service@speq.de

Service-Hotline: 00800 30 777 999
(gratuit)

Veuillez appeler avant tout envoi
de 08h00 à 17h00

Modèle: ML-062 (S/M - 50-54 cm)
ML-029 (M/L - 54-58 cm)
IAN: 467141_2404

Benaming onderdelen	23
Belangrijke informatie	23
Leveringsomvang	23
Technische gegevens	23
Verklaring van overeenstemming	23
Beoogd gebruik	24
Veiligheidsinstructies	24
HeiQ Fresh	24
Keuze van de helmmaat	24
Instelling van de kinriem	25
Breedte-instelling hoofdband	25
Onderhoud en verzorging	25
Opslag	25
Instructies voor afvalverwijdering	25

Benaming onderdelen

1. ABS-helmschaal
2. Ventilatieopeningen
3. Draaiwiel
4. Maatverstelsysteem
5. Riemverdeler
6. Clipsluiting
7. Kinriem

Van harte gefeliciteerd!
Met uw aankoop heeft u gekozen voor een hoogwaardig artikel. Maak u vóór het eerste gebruik vertrouwd met het artikel.

Lees hiervoor zorgvuldig de volgende gebruiksaanwijzing.

Gebruik het artikel uitsluitend zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Als u het artikel aan derden doorgeeft, overhandig dan alle documentatie eveneens.

Belangrijke informatie

Gelieve vóór de eerste ingebruikneming van uw nieuwe helm de onderstaande instructies en informatie nauwlettend door te nemen. Deze helm is ontwikkeld voor het gebruik van skateboards, inliners, rolschaatsen en soortgelijke groepen en is volgens de nieuwste stand van de techniek vervaardigd. Ondanks de hoogste veiligheidsnormen kunnen er bij zware ongevallen desondanks verwondingen optreden. In sommige gevallen kan de botsing zo hevig zijn dat de helm de drager niet effectief tegen hoofdwonden beschermt.

De overeenstemming met de voorschriften van Verordening (EU) 2016/425 inzake persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) en de geharmoniseerde technische norm EN 1078:2012 +A1:2012 is door de instantie van afgifte TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Neurenberg, Duitsland, Notified Body No 0197 gecertificeerd.

SPEQ GmbH verklaart hierbij dat het product voldoet aan de volgende fundamentele eisen en aan de andere relevante toepasselijke bepalingen: (EU) 2016/425 - PBM-verordening persoonlijke beschermingsmiddelen De volledige conformiteitsverklaring is verkrijgbaar onder www.speq.de/konformitaetserklaerung

Leveringsomvang

- 1 x inlinerhelm
- 1 x extra voering
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Productiedatum (maand/jaar): 10/2024

Verklaring van overeenstemming

	Verklaring van overeenstemming (zie hoofdstuk „Verklaring van overeenstemming“): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, voldoen aan alle toepasselijke voorschriften van de Europese Gemeenschap. Economische ruimte.
	Vervaldatum
	helmgewicht
	Fabricagedatum
	Het keurmerk (GS-keurmerk) bevestigt dat een product voldoet aan de eisen van de Duitse wet op de productveiligheid (ProdSG). Het GS-teken geeft aan dat de veiligheid en gezondheid van de gebruiker niet in gevaar zijn als het product wordt gebruikt zoals bedoeld en als er sprake is van voorspelbaar verkeerd gebruik van het gemarkeerde product.



Lees de gebruiksaanwijzing

Beoogd gebruik

Dit artikel is gemaakt voor skateboard-, inliner- en rolschaatsers en vergelijkbare groepen. Het is niet geschikt voor andere sporten of motorrijders.

Veiligheidsinstructies

- Deze helm mag door kinderen niet tijdens het klimmen of andere activiteiten worden gebruikt als er een risico bestaat dat ze zich wurgen/blijven hangen wanneer het kind met de helm verstrikt raakt.
- De helm moet stevig zitten en de kinriem moet veilig gesloten zijn.
- Schuif de helm niet in de nek, omdat anders uw voorhoofd niet beschermd is.
- Draag geen hoofddekseis onder de helm. Zorg ervoor dat de luchtcirculatie niet beperkt wordt.
- Er mogen geen veranderingen aan de helm, zijn structuur of de afzonderlijke componenten worden uitgevoerd.
- De helm mag niet worden beschilderd en/of met stickers of etiketten worden beplakt.
- De beschermende werking van de helm kan ernstig worden aangetast door de inwerking van vernissen, stickers, reinigingsvloeistoffen of andere oplosmiddelen.
- De helm moet bij een botsing het hoofd beschermen. Na slechts één (ook lichte) botsing is deze bescherming niet meer gewaarborgd. Na een ongeval moet de helm daarom onmiddellijk worden vervangen, ook al vertoont hij geen zichtbare schade.
- Voor het reinigen van de helm mag nooit petroleumhoudend oplosmiddel of schuurmiddel worden gebruikt, noch vanbinnen, noch vanbuiten. Gebruik altijd, verdund met helder water, pH-neutraal wasmiddel; met een zachte doek

voorzichtig afwrijven. Vervolgens met een pluisvrije doek droogwrijven. De voering kan worden schoongemaakt met een beetje zeep en een zachte borstel.

- Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen voor uw helm.
- De levensduur van het artikel is afhankelijk van het gebruik ervan. Het artikel moet echter uiterlijk vijf jaar na de productiedatum worden vervangen..

HeiQ Fresh

Beleef het gevoel van aanhoudende frisheid. Geurremmende afwerking op de binnenvoering voor een natuurlijke frisheid - dankzij de zilvervrije HeiQ Fresh-technologie.

Keuze van de helmmaat

- Meet de omvang van het hoofd en kies aan de hand daarvan de maat van de helm. Probeer meerdere helmen voordat u een beslissing neemt. Idealiter beweegt de huid van de slapen mee wanneer u de helm op heeft.
- Zorg ervoor dat de helm ook zonder aangetrokken kinriem geen grote bewegingsvrijheid op het hoofd heeft.
- De kinriem moet stevig worden gesloten opdat hij veilig vastzit. Hij zit juist indien u moeite heeft uw vingers onder de kinriem te schuiven. U moet echter nog comfortabel kunnen ademen, slikken en uw hoofd kunnen draaien.
- De helm zit correct als hij stevig, maar toch comfortabel op het hoofd zit. Schuif de helm niet in de nek, omdat anders uw voorhoofd niet beschermd is (afb. B).
- Als de helm te groot is (wankelt, kan niet stevig genoeg worden aangepast) of te klein is (drukt, laat het voorhoofd vrij), kies dan een helm in de volgende grotere of kleinere maat.
- Als de helm niet correct kan worden aangepast, mag hij niet worden gebruikt.

Instelling van de kinriem (afb. C)

De algemene lengte van de kinriem kunt u instellen middels de lus. Met de riemverdelerclip kunt u eveneens de lengte van de kinriem beïnvloeden. Let er echter op dat de riemverdeler niet stoort, de riemen de oren niet bedekken en de sluiting niet tegen de kin aanligt.

Breedte-instelling hoofdband (afb. D)

Met het draaiwiel kunt u de helm traploos aanpassen aan uw hoofdomtrek om zodoende garanderen dat de helm optimaal zit. Draai het wiel rechtsom om de hoofdband van de helm nauwer in te stellen en linksom om de hoofdband te vergroten.

Onderhoud en verzorging

Regelmatig onderhoud en verzorging dragen bij tot de veiligheid en het behoud van de helm.

- Gebruik altijd, verdund met helder water, pH-neutraal wasmiddel; met een zachte doek voorzichtig afwrijven. Vervolgens met een pluisvrije doek droogwrijven.
- De voering kan worden schoongemaakt met een beetje zeep en een zachte borstel.

Voering

- Wassen met de hand onder 30 °C.
 30°C / 86°F    
- Laten drogen bij kamertemperatuur.

Opslag

Bewaar de helm bij niet-gebruik op een droge en goed geventileerde plek bij kamertemperatuur. Vermijd warmtebronnen.

Instructies voor afvalverwijdering



Voor meer informatie over de verwijdering van het afgewerkte apparaat kunt u terecht bij uw gemeente- of stadsbestuur. Verwijder het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk. Bewaar verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) buiten bereik van kinderen.



Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het sorteren van afval; ze zijn aangeduid met afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en karton / 80-98: composieten.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder ze apart voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie- en servicebeheer

Beste klant,

U ontvangt op dit toestel 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Indien dit product niet naar behoren werkt, heeft u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hieronder vermelde garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint vanaf de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon a.u.b. goed. U hebt deze nodig als aankoopbewijs. Indien binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar ons goeddunken – voor u gratis gerepareerd of vervangen, ofwel wordt de koopprijs vergoed. Deze garantie veronderstelt dat de defecte apparatuur en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de periode van drie jaar worden overgelegd en dat schriftelijk beknopt beschreven wordt waarin het defect bestaat en wanneer het zich heeft voorgedaan. Indien het defect door onze garantie gedekt wordt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Er begint geen nieuwe garantieperiode de wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken wegens gebreken

De garantie verlengt de wettelijke garantieperiode niet. Dat geldt ook voor vervangen of gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die eventueel reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode zijn tegen betaling.

Omvang van de garantie

Het toestel is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en vóór levering nauwgezet getest. De garantie geldt voor materiaal- of productiefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en zodoende als slijtagedelen worden beschouwd, noch voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars en accu's of onderdelen van glas.

Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd of niet naar behoren gebruikt of onderhouden is. Voor een correct gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing vermelde instructies nauwkeurig nageleefd worden. Gebruiksdoelen en handelen die in de gebruiksaanwijzing ontraden worden of waarvoor gewaarschuwd wordt, moeten absoluut voorkomen worden. Het product is louter voor privégebruik bedoeld, niet voor commercieel gebruik. De garantie is nietig in geval van misbruik of onjuiste behandeling, gebruik van geweld of ingrepen die niet door onze geautoriseerde serviceafdeling uitgevoerd werden.

Afhandeling onder garantie

Volg de volgende instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 467141_2404) als bewijs van aankoop in gereedheid.
- Het artikelnummer is te vinden op het typeplaatje op het product, een gravure op het product, het titelblad van uw handleiding (onderaan links) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Indien zich functionele fouten of andere defecten voordoen, neemt u eerst **telefoonisch** of per **e-mail** contact op met de hiernavolgend vermelde serviceafdeling.
- U kunt een als defect geconstateerd product vervolgens, met toevoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding van waarin het defect bestaat en wanneer het opgetreden is, zonder portkosten uwerzijds naar het u medegedeelde serviceadres sturen.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog veel meer handboeken, productvideo's en installatiesoftware downloaden. Met deze QR-code komt u rechtstreeks op de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en kunt u uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 467141_2404 in te voeren.



Serviceadres:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
DEUTSCHLAND
Email: service@speq.de
Service-Hotline: 00800 30 777 999
(kostenfrei)

Gelieve vóór inzenden te bellen
8:00 Uhr – 17:00 Uhr

Model: ML-062 (S/M - 50-54 cm)
ML-029 (M/L - 54-58 cm)
IAN: 467141_2404

Wichtige Informationen	29
Lieferumfang	29
Technische Daten	29
Zeichenerklärung	29
Bestimmungsgemäße Verwendung	30
Sicherheitshinweise	30
HeiQ Fresh	30
Auswahl der Helmgröße	30
Einstellen des Kinnriemens	31
Kopfband-Weiteneinstellung	31
Wartung und Pflege	31
Lagerung	31
Hinweise zur Entsorgung	31
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	32

Teilebezeichnung

1. ABS-Helmschale
2. Belüftungsöffnungen
3. Drehrad
4. Größenverstellungssystem
5. Gurtverteiler
6. Clipverschluss
7. Kinnriemen

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Wichtige Informationen

Vor der ersten Ingebrauchnahme Ihres neuen Helmes lesen Sie bitte die nachfolgenden Anweisungen und Informationen genau durch. Dieser Helm wurde für das Benutzen von Skateboards, Inlinern, Rollschuhen und ähnlichen Gruppen entwickelt und nach dem neuesten Stand der Technik gefertigt. Trotz höchster Sicherheitsstandards kann es bei schweren Unfällen dennoch zu Verletzungen kommen. In einigen Fällen kann der Aufprall so stark sein, dass der Helm den Fahrer nicht effektiv vor Kopfverletzungen schützt.

Die Konformität mit den Anforderungen nach der Verordnung VO (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung (PSA) sowie mit denen der harmonisierenden Technischen Norm EN 1078:2012 +A1 :2012 wurde von der ausstellenden Instanz TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, 90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body No 0197 bescheinigt.

Hiermit erklärt SPEQ GmbH, dass dieses Produkt mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

(EU) 2016/425 – PSA Verordnung persönliche Schutzausrüstung
Vollständige Konformitätserklärung ist erhältlich unter www.speq.de/konformitaetserklaerung.

Lieferumfang

1. 1x Inlinerhelm
2. 1x Zusätzliches Innenpolster
3. 1x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 10/2024

Zeichnerklärung

	Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Haltbarkeit
	Helmgewicht
	Herstellungsdatum
	Das Siegel Geprüfte Sicherheit (GS-Zeichen) bescheinigt, dass ein Produkt den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht. Das GS-Zeichen zeigt an, dass bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei vorhersehbarer Fehlanwendung des gekennzeichneten Produkts die Sicherheit und Gesundheit des Nutzers nicht gefährdet sind.



Bedienungsanleitung lesen

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für Skateboard-, Inliner- und Rollschuhfahrer und ähnliche Gruppen gefertigt. Er ist nicht geeignet für andere Sportarten oder Motorradfahrer.



Sicherheitshinweise

- Dieser Helm sollte nicht durch Kinder beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu strangulieren/ hängen zu bleiben, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt.
- Der Helm muss fest sitzen und der Kinnriemen fest geschlossen sein.
- Schieben Sie den Helm nicht in den Nacken, da sonst Ihre Stirn nicht geschützt ist.
- Tragen Sie keine Kopfbedeckungen unter dem Helm. Stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation nicht eingeschränkt wird.
- Es dürfen keine Veränderungen am Helm, an seiner Struktur oder den einzelnen Komponenten vorgenommen werden.
- Der Helm darf nicht angemalt und/oder mit Aufklebern oder Etiketten beklebt werden.
- Die Schutzwirkung des Helmes kann durch Einwirkung von Lacken, Aufklebern, Reinigungsflüssigkeiten oder anderen Lösungsmitteln ernsthaft beeinträchtigt werden.
- Der Helm soll im Falle eines Aufpralls den Kopf schützen. Nach nur einem einzigen (auch leichten) Aufprall ist dieser Schutz nicht mehr gewährleistet. Nach einem Unfall muss der Helm deshalb sofort erneuert werden, auch wenn er keinen sichtbaren Schaden aufweist.

- Zum Säubern des Helmes darf niemals petroleumhaltiges Lösungs- oder Scheuermittel verwendet werden, weder von außen noch von innen. Verwenden Sie immer, verdünnt mit klarem Wasser, pH-neutrales Waschmittel; mit einem weichen Tuch vorsichtig reiben. Danach mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen. Das Polster kann mit ein wenig Seife und mittels einer weichen Bürste gereinigt werden.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile für Ihren Helm.
- Die Lebensdauer des Artikels hängt von seinem Gebrauch ab. Jedoch muss der Artikel nach spätestens fünf Jahren nach Herstellungsdatum ausgetauscht werden.

HeiQ Fresh

Erleben Sie das Gefühl anhaltender Frische. Geruchshemmende Ausrüstung des Innenfutters für eine natürliche Frische - dank der silberfreien HeiQ Fresh-Technologie.

Auswahl der Helmgröße

- Messen Sie den Umfang des Kopfes und wählen Sie die Größe des Helmes danach aus. Probieren Sie mehrere Helme, bevor Sie sich entscheiden. Bei aufgesetztem Helm bewegt sich idealerweise die Haut der Schläfen mit.
- Stellen Sie sicher, dass der Helm auch ohne den festgezogenen Kinnriemen keine große Bewegungsfreiheit auf dem Kopf hat.
- Für einen sicheren Sitz muss der Kinnriemen fest geschlossen werden. Er sitzt korrekt, wenn es Ihnen schwerfällt, Ihre Finger unter den Kinnriemen zu schieben. Sie müssen aber immer noch bequem atmen, schlucken und Ihren Kopf drehen können.
- Der Helm sitzt korrekt, wenn er fest, aber dennoch bequem am Kopf sitzt. Schieben Sie den Helm nicht in den Nacken, da sonst Ihre Stirn nicht geschützt ist (Abb. B).

- Wenn der Helm zu groß ist (wackelt, kann nicht fest genug angepasst werden) oder zu klein ist (drückt, lässt die Stirn frei), bitte einen Helm in der nächst größeren oder kleineren Größe wählen.
- Wenn der Helm nicht korrekt angepasst werden kann, darf dieser nicht verwendet werden.

Einstellen des Kinnriemens (Abb. C)

Die generelle Länge des Kinnriemens können Sie über die Schlaufe einstellen. Mit dem Gurtverteiler-Clip können Sie die Länge des Kinnriemens ebenfalls beeinflussen. Achten Sie aber darauf, dass der Gurtverteiler Sie nicht stört, die Riemen nicht die Ohren bedecken und der Verschluss nicht auf dem Kinn aufliegt.

Kopfband-Weiteneinstellung (Abb. D)

Mit dem Drehrad können Sie den Helm stufenlos an Ihren Kopfumfang anpassen, um so einen optimalen Sitz des Helmes zu gewährleisten. Drehen Sie das Rad rechts herum, um das Kopfband des Helmes enger zu stellen und links herum, um das Kopfband zu vergrößern.

Wartung und Pflege

Regelmäßige Wartung und Pflege trägt zur Sicherheit und Erhaltung des Helmes bei.

- Verwenden Sie immer, verdünnt mit klarem Wasser, pH-neutrales Waschmittel; mit einem weichen Tuch vorsichtig reiben. Danach mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen.
- Das Polster kann mit ein wenig Seife und mittels einer weichen Bürste gereinigt werden.

Innenpolster

- Handwäsche unter 30 °C.
 30°C / 86°F    
- Bei Raumtemperatur trocknen lassen.

Lagerung

Lagern Sie den Helm bei Nichtgebrauch an trockenen und gut belüfteten Orten bei Raumtemperatur. Vermeiden Sie Wärmequellen.

Hinweise zur Entsorgung



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 467141_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN 467141_2404) ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Serviceadresse:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
DEUTSCHLAND
Email: service@speq.de
Service-Hotline: 00800 30 777 999
(kostenfrei)

Bitte Anruf vor Einsendung
8:00 Uhr – 17:00 Uhr

Model: ML-062 (S/M - 50-54 cm)
ML-029 (M/L - 54-58 cm)
IAN: 467141_2404
